



PROTEKT
ul. Starorudzka 9
93-403 Łódź
POLAND

tel: (+48 42) 680 20 83
fax: (+48 42) 680 20 93
e-mail: protekt@protekt.com.pl



Łódź 18.02.2020

**PROTEKT Grzegorz Łaskiewicz
Ul. Starorudzka 9
93-403 ŁÓDŹ**

CERTIFICATE OF AUTHORIZATION

This is to certify that following company:

**TECHPLANET SRL
rI.ORHEI, REPUBLIC OF MOLDOVA
fiscal code 1017606000085
VAT CODE 7401154**

Is our authorized to promote and offer **PROTEKT SAFETY products** in the territory of Republic of Moldova.

All work processes fully comply with our quality certificates

**Joanna Kraska
Export department manager**


PROIEKT®
Grzegorz Łaskiewicz
93-403 Łódź ul. Starorudzka 9
NIP 831-000-16-53 REGON: 471655302



ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA

Nr 2409/2015

Na podstawie art. 7 ust. 2 ustawy z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej

(Dz. U. z 2009 r. nr 178, poz. 1380, z późn. zm.)

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej

im. Józefa Tuliszowskiego - Państwowy Instytut Badawczy na wniosek:

PROTEKT Grzegorz Łaskiewicz

ul. Starorudzka 9

93-403 ŁÓDŹ

stwierdza, że wyrób:

Pas strażacki PB 65. Oznaczenie producenta: nr kat. AP 065

produkowany przez:

PROTEKT Grzegorz Łaskiewicz

ul. Starorudzka 9

93-403 ŁÓDŹ

w zakładzie produkcyjnym:

PROTEKT Grzegorz Łaskiewicz

ul. Starorudzka 9

93-403 ŁÓDŹ

spełnia wymagania:

pkt. 1.5 załącznika do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. Nr 143, poz. 1002), wprowadzonego rozporządzeniem zmieniającym z dnia 27 kwietnia 2010 r. (Dz. U. Nr 85, poz. 553)

Dokumentacja:

1. Wniosek o przeprowadzenie procesu dopuszczania wyrobu numer 3028/2014 z dnia 05.08.2014 r.
2. Sprawozdanie z badań nr 917/BS/14 z dnia 15.05.2015 r. wykonanych w Zespole Laboratoriów Technicznego Wyposażenia Straży Pożarnej i Technicznych Zabezpieczeń Przeciwpożarowych BS oraz sprawozdanie z badań nr 581/PB/2014/NO z dnia 26.11.2014 r. i nr 296/PB/2015/NO z dnia 12.06.2015 r. wykonanych w CIOP-PIB, Warszawa.

Świadectwo jest ważne pod warunkiem przestrzegania przez wnioskodawcę wymagań zawartych w umowie nr 2409/DC/CNBOP-PIB/2015.

Okres ważności świadectwa:

od 15.06.2015 r.

do 14.06.2020 r.

DYREKTOR CNBOP-PIB

wz. Zastępca Dyrektora ds. Technicznych
st. bryg. mgr inż. Krzysztof Biskup



PROTEKT®

Grzegorz Łaskiewicz
93-403 Łódź, ul. Starorudzka 9
NIP 831-000-16-53 REGON: 471655302

Józefów, dnia: 15 czerwca 2015 r.



ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA

Nr 2409/2015

DANE TECHNICZNE IDENTYFIKUJĄCE WYRÓB

Pas strażacki PB 65. Oznaczenie producenta: nr kat. AP 065

Materiały konstrukcyjne:	
- klamra spinająca	aluminium
- klamra zaczepowa	stal ocynkowana
- materiał pasa	taśma poliestrowa
Wymiary:	
- długość	wielkość S - 1124 mm wielkość M - 1223 mm wielkość L - 1327 mm
- szerokość	zgodnie z PN-M-51502:1988
Masa:	wielkość S ~ 0,660 kg wielkość M ~ 0,677 kg wielkość L ~ 0,698 kg
Dopuszczalne obciążenie statyczne:	14 kN

WARUNKI DODATKOWE I UWAGI:

Zgodnie z § 17 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. nr 143, poz. 1002, z późn. zm.) wyrób powinien być oznakowany znakiem jednostki dopuszczającej i dodatkowo numerem niniejszego świadectwa.

DYREKTOR CNBOP-PIB

wz. Zastępca Dyrektora ds. Technicznych
st. bryg. mgr inż. Krzysztof Biskup



Józefów, dnia: 15 czerwca 2015 r.



Polski Rejestr Statków

CERTYFIKAT BADANIA TYPU UE (MODUŁ B) EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE (MODULE B)

Nr
No. CW/PPE/653/2019

ZAŚWIADCZA SIĘ,

że Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) przeprowadził procedurę badania typu wymienionego niżej wyrobu i stwierdził jego zgodność z wymaganiami określonymi w załączniku V do Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 (PPE) w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EEG, ze zmianami.

THIS IS TO CERTIFY

that Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) did undertake the UE type-examination procedure for the product identified below which was found to be in compliance with the requirements of Annex V to the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC, as amended.

Wnioskodawca
Applicant

PROTEKT Grzegorz Laszkiewicz
ul. Starorudzka 9
93-403 Łódź

Producent
Manufacturer

PROTEKT Grzegorz Laszkiewicz
ul. Starorudzka 9
93-403 Łódź

Typ wyrobu
Product type

Środki ochrony indywidualnej do ustalania pozycji podczas pracy i zapobiegania upadkom z wysokości. Pasy i linki bezpieczeństwa do ustalania pozycji podczas pracy lub ograniczania przemieszczania
Personal protective equipment for work positioning and prevention of falls from a height. Belts and lanyards for work positioning or restraint.

Opis wyrobu
Product description

Pas strażacki PB 067 / Nr kat. AP 067
Fire-fighting belt PB 067 / Cat. No. AP 067

Zastosowane normy
Specified standards

EN 358:2018

Niniejszy certyfikat pozostaje ważny do czasu unieważnienia przy zachowaniu warunków uznania (patrz str. 2).
This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the approval conditions (see page 2) are complied with.

Data ważności
Expiry date

2024-07-25



Papinski

Gdańsk, 2019-07-26



Nr jednostki notyfikowanej
No. of notified body

1463

Polski Rejestr Statków S.A.
al. Gen. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk, Poland

tel. (+48) (58) 346 17 00
fax (+48) (58) 341 77 69
e-mail: dc@prs.pl
www: http://www.prs.pl/

Wykaz dokumentacji
List of documents

1. Instrukcja użytkowania - zatwierdzona przez PRS dnia 2019-05-31.
2. Ocena ryzyka - zatwierdzona przez PRS dnia 2019-05-31.
3. Rysunek złożeniowy nr PB67.01 - zatwierdzony przez PRS dnia 2019-05-31.
4. Raport z badań nr CW/MoK/02/2019 wydany przez PRS w dniu 2019-07-15.
5. Sprawozdanie z przeglądu PRS nr CW/MoK/PPER/10/2019 z dnia 2019-07-22.

1. Instructions for the use - approved by PRS on 2019-05-31.
2. Risk analysis - approved by PRS on 2019-05-31.
3. Assembly drawing No. PB67.01 - approved by PRS on 2019-05-31.
4. Test report No. CW/MoK/02/2019 issued by PRS dated on 2019-07-15.
5. PRS Survey report No. CW/MoK/PPER/10/2019 dated on 2019-07-22.

Miejsca produkcji
(inne niż podane na stronie 1)
Places of production
(different than given on page 1)

Ograniczenia uznania
Approval limitations

1. Pas strażacki jest urządzeniem ograniczającym przemieszczanie użytkownika, musi być zgodny z wytycznymi instrukcji poszczególnych elementów systemu oraz z obowiązującymi normami:
 - EN 341:2011 - Urządzenia do opuszczania stosowane w akcjach ratowniczych,
 - EN 1496:2017 - Ratownicze urządzenia podnoszące,
 - EN 1497:2007 - Szelki ratownicze,
 - EN 1498:2006 - Pętle ratownicze,
 - EN 358:2018 - Pasy i linki bezpieczeństwa do ustalania pozycji podczas pracy lub ograniczania przemieszczania,
 - EN 362:2004 - Łączniki,
 - EN 363:2018 - Indywidualne systemy chroniące przed upadkiem z wysokości,
 - EN 795:2012 - Urządzenia kotwiczące,
 - EN 813:2018 - Uprząż biodrowa.
2. Pas strażacki stanowi zabezpieczenie dla jednej osoby.
3. Pas strażacki przeznaczony jest dla użytkownika o max. wadze do 150 kg.
4. Rozmiary:
 - mały S - 76 [mm] - 94 [mm],
 - średni M-XL - 86 [mm] - 106 [mm],
 - duży XXL - 98 [mm] - 116 [mm].

1. The fire fighting belt is a device limiting the user's movement must comply with the instructions of the individual system components and the applicable standards:
 - EN 341:2011 - Descender devices for rescue,
 - EN 1496:2017 - Rescue lifting devices,
 - EN 1497:2007 - Rescue harnesses,
 - EN 1498:2006 - Rescue loops,
 - EN 358:2018 - Belts and lanyards for work positioning or restraint,
 - EN 362:2004 - Connectors,
 - EN 363:2018 - Personal fall protection systems,
 - EN 795:2012 - Anchor devices,
 - EN 813:2018 - Sit harnesses.
2. The fire fighting belt provides protection for one person.
3. Fire-fighting belt is designed for the user with max. weight up to 150 kg.
4. Sizes:
 - small S - 76 [mm] - 94 [mm],
 - medium M-XL - 86 [mm] - 106 [mm],
 - large XXL - 98 [mm] - 116 [mm].

Warunki uznania
Approval conditions

1 Niniejsze świadectwo straci ważność po wprowadzeniu zmian lub modyfikacji w wyrobie bez uprzedniego uzgodnienia z PRS.
This certificate becomes invalid after changes or modifications to the product without prior agreement with PRS.

2 Znak zgodności może być umieszczony na uznanym wyrobie oraz może być wystawiona deklaracja zgodności tylko pod warunkiem, że łącznie z badaniem typu UE zostanie przeprowadzona ocena zgodności produkcji pod nadzorem jednostki notyfikowanej, według załącznika VII lub VIII wymienionego wyżej rozporządzenia.

The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved product and a manufacturer's Declaration of Conformity issued provided the production is assessed under surveillance of a notified body according to Annex VII or VIII of the a/m Regulation.

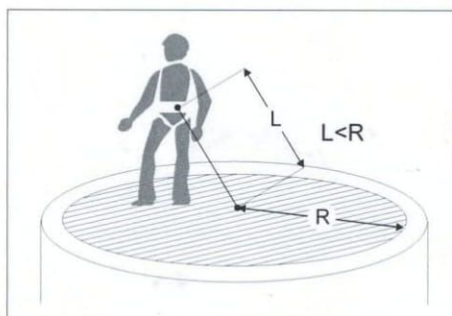
EN358 - pas strażacki
EN354 - linka bezpieczeństwa
R - urządzenie przytrzymujące
(ograniczające)

nr kat.: AP 067

ZATRZAŚNIK ALUMINIOWY
ZGODNY Z EN 362

OGNIWO ŁĄCZĄCE AZ 090

KLAMRA
SPINAJĄCA



WZMOCNIENIE
ZE SKÓRY

ROZŁĄCZALNA LINKA
BEZPIECZEŃSTWA LB 067
ZGODNA Z EN 354

RĘKAW
OCHRONNY

Pas strażacki PB 067 to nowe urządzenie przytrzymujące (ograniczające) wykonane z jednego kawałka taśmy poliestrowej, połączonej aluminiową klamrą. Wyposażone w ściągacz umożliwia płynne dopasowanie obwodu pasa (od 76 cm do 116 cm).

Do pasa dołączona jest linka bezpieczeństwa LB 067 za pomocą ogniwa łączącego AZ 090. Linka zabezpieczona jest rękawem ochronnym ze skóry i zakończona zatrzaśnikiem aluminiowym zgodnym z normą EN 362. Pas strażacki PB 067 stanowi uzupełnienie sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości i służy do zapobiegania wystąpieniu upadku podczas pracy.

PARAMETRY

Materiał:	pas - taśma poliestrowa, skóra klamry, uchwyty - aluminium linka - poliamid odniwo AZ 090 - stal nierdzewna
Waga:	860 g - rozmiar M
Szerokość pasa:	85 cm

NR KAT:	ROZMIAR	OBWÓD PASA
AP 067	S	76-94 cm
AP 067	M	86-106 cm
AP 067	L	98-116 cm

PROTEKT

ul. Starorudzka 9, 93-403 Łódź, tel +48 42 29 29 500, tel +48 42 680 20 83, fax +48 42 680 20 93, email: handlowy@protekt.com.pl

A

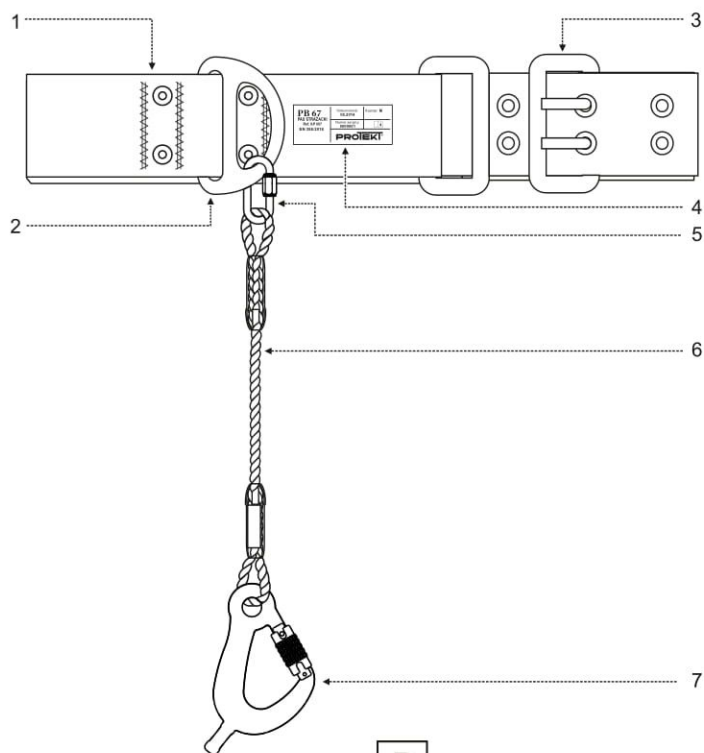


PROTEKT®
CE 0082 R
EN 358:2018 Restraint device
 Fireman belt
PB-067 Ref. AP 067



PROTEKT®
CE 0082
EN 354:2010 Safety lanyard
LB 067 / Ref. LB 067

B



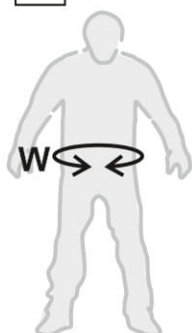
C1

a — **PB-067**
 b — **FIREMAN BELT**
 c — Ref.
 d — Size:
 e — cm - cm
 f — Date of manufacture: MM/YYYY
 g — Serial number: XXX XXX
 h — **EN 358:2018**
 i — **CE 0082**
 j — **R**
 k —
 l — **PROTEKT®**

C2

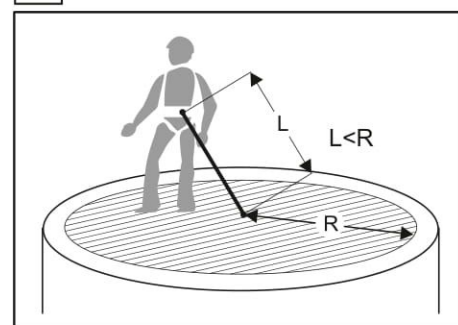
a — **LB-067**
 b — **SAFETY LANYARD**
 c — Ref.
 d — Size:.....
 e — Date of manufacture: MM/YYYY
 f — Serial number: XXX XXX
 g — **EN 354:2010**
 h — **CE 0082**
 i —
 j — **PROTEKT®**

D



	W
S	76 cm - 94 cm
M	86 cm - 106 cm
L	98 cm - 116 cm

E

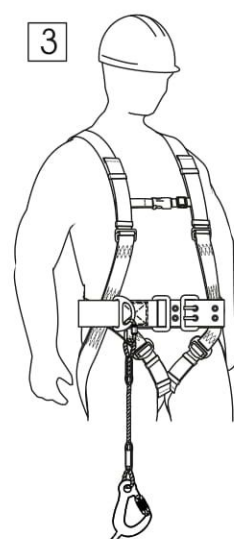
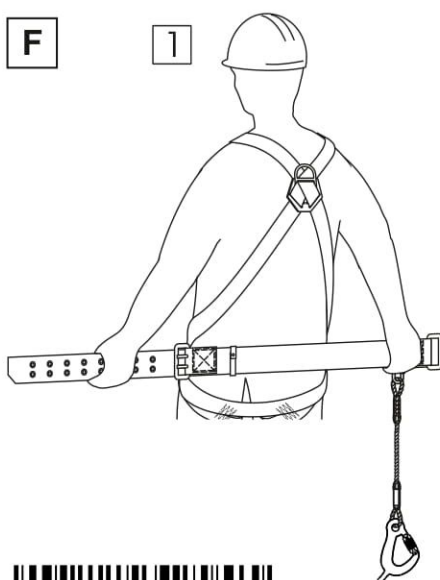


F

1

2

3



0000454

NOTE: Before use of this device please read and understand this instruction manual. The belt is designed for user of a maximum weight of up to 150kg (including tools and other loads).

A. DESCRIPTION

Fireman belt is a restraint device preventing situations where risk of a fall is present. In case of risk of a fall users must be additionally protected with personal fall protection equipment compliant with EN 363. Belt with detachable lanyard is certified and compliant with:

- EN 358 - restraint belt preventing situations where risk of a fall is present. Do not use for work positioning.
- EN 354 - lanyard.

Basic materials:

- tapes: polyamide and polyester
- connecting/regulating buckles: steel and aluminium
- attachment buckles: steel and aluminium

B. DESCRIPTION OF PARTS

1. Restraint device. Fireman belt.
2. Side attachment D-ring
3. Buckle for regulating / connecting of work positioning belt
4. Identity label
5. Connector AZ 090 compliant with EN 362
6. Lanyard
7. Connector – snap hook compliant with EN 362

C. DEVICE MARKING

C1 BELT

- a) Model symbol
- b) Device type
- c) Reference number
- d) Product size
- e) Waist
- f) Month and year of manufacture
- g) Serial number of harness
- h) Number/year of European standard
- i) CE mark and number of notified body responsible for controlling manufacturing of the equipment;
- j) Limited scope of use
- k) NOTE: read and understand the instruction manual before use of the equipment;
- l) Marking of manufacturer or distributor of the device.

C2 LANYARD

- a) Model symbol
- b) Device type
- c) Reference number
- d) Product size
- e) Month and year of manufacture
- f) Serial number of product
- g) Number/year of European standard
- h) CE mark and number of notified body responsible for controlling manufacturing of the equipment;
- j) NOTE: read and understand the instruction manual before use of the equipment;
- l) Marking of manufacturer or distributor of the device.

D. SIZES

Belts are manufactured in three sizes:

- small: S - 76 cm - 94 cm
- medium: M-XL - 86 cm - 106 cm
- large: XXL - 98 cm - 116 cmE. R- [restrain] Limited scope of use Use only for restraint. Do not use for work positioning.

E. CONNECTION OF WORK POSITIONING SYSTEMS - EN 358.

Restraint system should be connected to a restraint belt D-ring or an attached lanyard. Restraint system must be connected to a structural anchor point. It is forbidden to connect fall arrest systems to buckles or loops on restraint belt. Restraint belt should not be used if there may be a risk of user's suspension or unintended tension of belt.

F. WEARING THE BELT:

- F.1 Open the belt.
- F.2 Grab the belt with both hands, put the belt around hips/ waist.
- F.3 Put the belt end with holes through rectangular buckle.
- F.4 Adjust to the waist circumference. The belt should be tightly fit at the user's waist.
- F.5 Put the end with holes through buckle with pins.
- F.6 Lock with pins.
- F.7 Put the remaining end through belt loops

G. PERIODIC INSPECTIONS

The device should be subject to a periodic inspection after at least each 12 months of usage, starting from date of the first use. Periodic inspection can be carried out only by a competent person with adequate knowledge and trained in periodic inspection of personal fall protection equipment. Conditions of the device use may influence the frequency of periodic inspections which may be carried out more frequently than after 12 months of usage. All periodic inspections must be recorded in the identity card for the device.

H. MAXIMUM TIME OF USAGE

The device can be used for 10 years from date of manufacture.

NOTE: Maximum time of usage depends on intensity and environment of use. If the device is used in heavy conditions, being exposed to frequent contact with water, sharp edges, extreme of temperatures or exposed to corrosive substances, it may be necessary to withdraw the device after only one use.

I. WITHDRAWAL FROM USE

The device must be withdrawn from use immediately and destroyed if it has been used to arrest a fall, failed a periodic inspection or there are any doubts concerning its function

J. ESSENTIAL PRINCIPLES FOR USE OF PERSONAL FALL PROTECTION EQUIPMENT

personal fall protection equipment should be used only by personnel trained in this respect.

personal fall protection equipment must not be used by a person with medical condition that could affect the safety of the equipment user in normal and emergency use.

prepare a rescue plan to be implemented during operation whenever necessary. being suspended in personal fall protection equipment (e.g. after arresting a fall)

please note symptoms of suspension trauma.

to avoid negative effects of suspension make sure a corresponding rescue action plan is prepared. It is recommended to use support tapes.

it is forbidden to make any alterations or additions to the equipment without the manufacturer's prior written consent.

any repair shall only be carried out by manufacturer of the equipment or his certified representative.

personal fall protection equipment shall not be used for any purpose other than intended.

personal fall protection equipment provides individual protection and shall be used by one person only.

before each use make sure that all parts of the fall arresting system cooperate correctly. Periodically examine connections and fitting of components of the equipment to prevent any accidental loosening or disconnection.

it is forbidden to use a combination of equipment where function of any one item is affected by, or interferes with the function of any other.

before each use of personal fall protection equipment carry out a detailed inspection to ensure that the device is operable and operates correctly.

in particular, before use inspect all accessible elements of the equipment for any damages, excessive wear, corrosion, abrasion, cutting or improper function. On individual devices pay particular attention to:

- in full body harness, sit harnesses and work positioning devices: buckles, regulating elements, attachment points (buckles), webbing, seams, belt loops;
- in energy absorbers: attachment loops, webbing, seams, housing, connectors;
- in lanyards and textile guides: rope, loops, thimbles, connectors, regulating parts, splices;
- in lanyards and steel guides: rope, wires, clamps, loops, thimbles, connectors, regulating parts;
- in retractable type fall arresters: lanyard or webbing, retractor and locking mechanism for proper operation, housing, energy absorber, connectors;
- in guided type fall arresters: body, proper guiding, locking mechanism for proper operation, rollers, bolts and rivets, connectors, energy absorber;
- in metal parts (connectors, hooks, snap hooks): load-bearing body, rivets, main pawl, function of locking gear.

at least once a year, after each 12 months of use, personal fall protection equipment must be withdrawn from use to carry out periodic detailed inspection. Periodic inspection may be carried out by a properly qualified and skilled person. Also periodic inspection may be carried by manufacturer of the equipment or his authorized representative.

in some cases, if the fall protection equipment has a complex design (e.g. fall arresters), periodic inspections may be carried out by manufacturer of the equipment, or his authorized representative only. After the periodic inspection, date of the next inspection should be arranged.

regular periodic inspections are essential in respect of the equipment condition and safety of users which is dependant on functionality and durability of the equipment.

during periodic inspection it is necessary to check the legibility of all markings on the equipment (identity label of the device). Do not use the equipment if marking is illegible.

it is essential for the user's safety that the product is re-sold outside the original country of destination the reseller must provide instructions for use, for maintenance, for periodic inspection and for repair in language of the country where the product is to be used.

personal fall protection equipment must be withdrawn from use and discarded immediately (or other procedures based on instruction manual should be applied) if it has been used to arrest a fall.

full body harness compliant with EN 361 is the only acceptable device to support user's body in fall arrest systems.

fall arrest system can be connected to attachment points (buckles, loops) on full body harness marked with capital letter "A"

anchor point (device) of the fall protection equipment should have a stable structure and position so as to prevent a possibility of the load fall and minimize a free fall distance. Anchor point of the equipment should be located above the user's work station. The shape and construction of the anchor device/point shall not allow for a self-acting disconnection of the equipment. Minimal strength of the equipment anchor point should be 12kN. It is recommended to use certified and marked anchor points of the equipment compliant with EN 795.

It is obligatory to verify the free space required under the user at workplace before each occasion of using the fall protection system, so that, in case of a fall, there is no collision with the ground or other obstacle in the fall path. The required free space should be determined on basis of the data given in the instruction manual of the equipment to be used. when using the equipment, inspect it on a regular basis, paying special attention to

risks and damages affecting operation of the equipment and the user's safety, and in particular to kinks and rope movement on sharp edges, oscillatory falls, electrical conductivity, any damages such as cuts, abrasions, corrosion, influence of extreme temperatures, negative influence of environmental factors, chemical substances.

personal fall protection equipment must be transported in a package (e.g.: bag made of moisture-proof textile or foil bag or cases made of steel or plastic) to protect it against damage or moisture.

personal fall protection equipment should be cleaned without causing adverse effect on the materials used in the production of the equipment. For textile materials (webbings, ropes) use agents suitable for delicate fabrics. Can be washed in hands or in a washing machine. Rinse thoroughly. Clean energy absorbers using damp cloth only. Do not immerse energy absorber in water. Wash textile products with water only. When the equipment becomes wet, either from being in use or after cleaning, allow it to dry naturally, and keep it away from sources of heat. In metallic products lubricate slightly some mechanical parts (springs, hinges, pawls, etc.) regularly to ensure their better operation.

personal fall protection equipment should be stored loosely packed in well-ventilated rooms, protected from direct light, UV degradation, dust, sharp edges, extreme temperatures and aggressive chemical substances.

all parts of a fall protection equipment must conform to instruction manuals for the equipment and standards in force:

- EN 353-1, EN 353-2, EN 354, EN 355, EN 360 - Fall arrest systems;
- EN 362 - Connectors;
- EN341, EN1496, EN1497, EN1498 - Rescue equipment;
- EN 361 - Full body harness;
- EN 813 - Sit harness;
- EN 358 - Work positioning systems; -
- EN 795 - Anchor devices.

Manufacturer:

PROTEKT - Starorudzka 9 - 93-403 Lodz - Poland

tel. +4842 6802083 - fax. +4842 6802093 - www.protekt.com.pl

Notified body responsible for EU type test certification in accordance with Regulation 2016/425:

PRS - No.1463, Polski Rejestr Statków S.A. al. gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdańsk,
Poland.

Notified body responsible for controlling manufacturing of the equipment:

APAVE SUD EUROPE SAS (no 0082) - CS 60193 - F13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANCE

IDENTITY CARD

It is the responsibility of the user organisation to provide the identity card and to fill in the details required. The identity card should be filled in before the first use by a competent person, responsible in the user organization for protective equipment. Any information about the equipment like periodic inspections, repairs, reasons of equipment's withdrawal from use shall be noted into the identity card by a competent person in the user organization. The identity card should be stored during a whole period of equipment utilization. Do not use the equipment without the identity card.

MODEL AND TYPE OF EQUIPMENT	
SERIAL/BATCH NUMBER	
REFERENCE NUMBER	
DATE OF MANUFACTURE	
DATE OF PURCHASE	
DATE OF FIRST USE	
USER NAME	

[illegible]

EU DECLARATION OF CONFORMITY

1. PPE: Work positioning belt
Model: PB-067 Ref. AP 067
This declaration concerns the PPE from production batch with serial numbers
.....
2. Manufacturer: PROTEKT, Starorudzka 9, 93-403 Lodz, Poland
3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
PROTEKT, Starorudzka 9, 93-403 Lodz, Poland
4. Object of the declaration: Fireman belt is a restraint device preventing situations where risk of a fall is present. Belt with detachable lanyard is certified and compliant with:
- EN 358 - restraint belt preventing situations where risk of a fall is present. Do not use for work positioning.
- EN 354 - lanyard.
5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with REGULATION (EU) 2016/425.
6. The PPE conforms to the requirements of EN 358:2018.
7. The notified body PRS - No.1463, Polski Rejestr Statków S.A. al. gen. Józefa Hallera 126 80-416 Gdańsk, Poland performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate: CW/PPE/653/2019
8. The PPE is subject to the conformity assessment procedure module D under surveillance of the notified body APAVE SUDEUROPE SAS (n°0082) - CS60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France

Signed for and on behalf of
PROTEKT company

Place and date of issue:
Lodz, 18-05-2019



Grzegorz Laszkiewicz
General Manager



AC 114

CERTYFIKAT BADANIA TYPU UE (MODUŁ B) EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE (MODULE B)

Nr CW/PPE/653/2019 Rew. 1
No. Rev. 1

ZAŚWIADCZA SIĘ,

że Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) przeprowadził procedurę badania typu wymienionego niżej wyrobu i stwierdził jego zgodność z wymaganiami określonymi w załączniku V do Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 (PPE) w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylecia dyrektywy Rady 89/686/EWG, ze zmianami.

THIS IS TO CERTIFY

that Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) did undertake the EU type-examination procedure for the product identified below which was found to be in compliance with the requirements of Annex V to the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC, as amended.

Wnioskodawca
Applicant

PROTEKT Grzegorz Łaskiewicz
ul. Starorudzka 9
93-403 Łódź

Producent
Manufacturer

PROTEKT Grzegorz Łaskiewicz
ul. Starorudzka 9
93-403 Łódź

Typ wyrobu
Product type

Środki ochrony indywidualnej do ustalania pozycji podczas pracy i zapobiegania upadkom z wysokości. Pasy i linki bezpieczeństwa do ustalania pozycji podczas pracy lub ograniczania przemieszczania.

Personal protective equipment for work positioning and prevention of falls from a height. Belts and lanyards for work positioning or restraint.

Opis wyrobu
Product description

Pas strażacki PB 067 / Nr kat. AP 067.
Fire-fighting belt PB 067 / Cat. No. AP 067.

Zastosowane normy
Specified standards

EN 358:2018.

Niniejszy certyfikat pozostaje ważny do czasu unieważnienia przy zachowaniu warunków uznania (patrz str. 2).
This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the approval conditions (see page 2) are complied with.

Data ważności
Expiry date

2024-07-25



Zastępca Dyrektora Pionu Certifikacji
Certification Division Deputy Director

Przemysław Gałka

Gdańsk, 2021-08-05



Nr jednostki notyfikowanej
No. of notified body

1463

Polski Rejestr Statków S.A.
al. Gen. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk, Poland

tel. (+48) (58) 346 17 00
fax (+48) (58) 341 77 69
e-mail: dc@prs.pl
www: http://www.prs.pl/

Wykaz dokumentacji
List of documents

1. Umowa w sprawie przeprowadzenia badania typu UE nr: 189/2019 z dnia 2019-05-28.
2. Instrukcja użytkowania - zatwierdzona przez PRS S.A. dnia 2019-05-31.
3. Ocena ryzyka - zatwierdzona przez PRS S.A. dnia 2019-05-31.
4. Rysunek złożeniowy nr PB67.01 - zatwierdzony przez PRS S.A. dnia 2019-05-31.
5. Raport z badań nr CW/MoK/02/2019 wydany przez PRS S.A. w dniu 2019-07-15.
6. Sprawozdanie z przeglądu PRS S.A. nr CW/MoK/PPE/10/2019 z dnia 2019-07-22.

1. EU type examination contract No: 189/2019 dated on 2019-05-28.
2. Instructions for the use - approved by PRS S.A. on 2019-05-31.
3. Risk analysis - approved by PRS S.A. on 2019-05-31.
4. Assembly drawing No. PB67.01 - approved by PRS S.A. on 2019-05-31.
5. Test report No. CW/MoK/02/2019 issued by PRS S.A. dated on 2019-07-15.
6. PRS S.A. Survey report No. CW/MoK/PPE/10/2019 dated on 2019-07-22.

Miejsca produkcji
(inne niż podane na stronie 1)
Places of production
(different than given on page 1)

- - -

Ograniczenia uznania
Approval limitations

1. Pas strażacki PB 067 / Nr kat. AP 067 jest urządzeniem ograniczającym przemieszczanie użytkownika. Używanie urządzenia z elementami sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości musi być zgodne z wytycznymi instrukcji poszczególnych elementów oraz z obowiązującymi normami:
 - EN 341:2011 - Urządzenia do opuszczania stosowane w akcjach ratowniczych.
 - EN 358:2018 - Pasy i linki bezpieczeństwa do ustalania pozycji podczas pracy lub ograniczania przemieszczania.
 - EN 362:2004 - Łączniki.
 - EN 363:2018 - Indywidualne systemy chroniące przed upadkiem z wysokości.
 - EN 795:2012 - Urządzenia kotwiczące.
 - EN 813:2008 - Uprząż biodrowa.
 - EN 1496:2017 - Ratownicze urządzenia podnoszące.
 - EN 1497:2007 - Szelki ratownicze.
 - EN 1498:2006 - Pętle ratownicze.
2. Pas strażacki PB 067 / Nr kat. AP 067 stanowi zabezpieczenie dla jednej osoby.
3. Pas strażacki PB 067 / Nr kat. AP 067 przeznaczony jest dla użytkownika o max. wadze do 150 kg.
4. Rozmiary:
 - S: 76 [cm] - 94 [cm],
 - M-XL: 86 [cm] - 106 [cm],
 - XXL: 98 [cm] - 116 [cm],
 - XXXL: 115 [cm] - 130 [cm].
1. Fire-fighting belt PB 067 / Cat. No. AP 067 is a device limiting the user's movement. Using the device in connection with the components of personal protective equipment against falls from a height must comply with the instructions of the individual elements and with the applicable standards:
 - EN 341:2011 - Descender devices for rescue.
 - EN 358:2018 - Belts and lanyards for work positioning or restraint.
 - EN 362:2004 - Connectors.
 - EN 363:2018 Personal fall protection systems.
 - EN 795:2012 - Anchor devices.
 - EN 813:2008 - Sit harnesses.
 - EN 1496:2017 - Rescue lifting devices.
 - EN 1497:2007 - Rescue harnesses.
 - EN 1498:2006 - Rescue loops.
2. Fire-fighting belt PB 067 / Cat. No. AP 067 provides protection for one person.
3. Fire-fighting belt PB 067 / Cat. No. AP 067 is designed for the user with max. weight up to 150 kg.
4. Sizes:
 - S: 76 [cm] - 94 [cm],
 - M-XL: 86 [cm] - 106 [cm],
 - XXL: 98 [cm] - 116 [cm],
 - XXXL: 115 [cm] - 130 [cm].

Warunki uznania
Approval conditions

1. Niniejszy certyfikat straci ważność po wprowadzeniu zmian lub modyfikacji w wyrobie bez uprzedniego uzgodnienia z PRS.
This certificate becomes invalid after changes or modifications to the product without prior agreement with PRS.
2. Znak zgodności może być umieszczony na uznanym wyrobie oraz może być wystawiona deklaracja zgodności tylko pod warunkiem, że łącznie z badaniem typu UE zostanie przeprowadzona ocena zgodności produkcji pod nadzorem jednostki notyfikowanej, według załącznika VII lub VIII wymienionego wyżej rozporządzenia.
The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved product and a manufacturer's Declaration of Conformity is issued provided the production is assessed under surveillance of a notified body according to Annex VII or VIII of the a/m Regulation.